

الشعر "إلى عرفات" لأحمد شوقي

(دراسة تحليلية سيميائية لشارل سندرس بورس)



مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

لإنعام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي

في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

أمين نور أحمد

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
رقم الطالب : ١٤١٠٥٣

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكرتا

٢٠١٩

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Amin Nur Achmad
NIM : 14110053
Jurusan : Bahasa Dan Sastra Arab
Fakultas : Adab Dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul **الشعر إلى عرفات لأحمد شوقي (دراسة تحليلية سيميائية لشارل سندرس بورس)** merupakan hasil karya asli saya, yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana Strata Satu di Jurusan Bahasa Dan Sastra Arab, Fakultas Adab Dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau hasil **plagiat** dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 14 Desember 2019

Yang menyatakan,

Amin Nur Achmad

NIM: 14110053

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1974/Un.02/DA/PP.00.9/12/2019

الشعر "إلى عرفات" لأحمد شوقي [دراسة تخليلية
سيميائية لشارل سندرس بورس]

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : AMIN NUR ACHMAD
Nomor Induk Mahasiswa : 14110053
Telah diujikan pada : Jumat, 13 Desember 2019
Nilai ujian Tugas Akhir : A/B

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR

Ketua Sidang

Moh. Kanif Arwari, S.Ag. M.Ag.
NIP. 19710730 199603 1 002

Pengaji I

Pengaji II

Dr. Tatik Mariyatut Tasnimah, M.Ag.
NIP. 19620908 199001 2 001

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Yogyakarta, 13 Desember 2019
UIN Sunan Kalijaga

Aining Ayu Kusumawati, S.Ag M.Si.
NIP. 19710612 200312 2 001





KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA ARAB

FM-UINSK-BM-05-01/R0

SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI

Kepada

Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Di Yogyakarta

Assalamu 'alaikum wr. wb.

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi Saudara:

Nama : Amin Nur Achmad

NIM : 14110053

Judul : *الشعر ابنى عرقات لأحمد شوقي (دراسة تحليلية سيميائية لشاعر متدرس بورس)*

Sudah dapat diajukan kembali kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Jurusan Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu dalam bidang Bahasa dan Sastra Arab.

**STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA**
Dengan ini kami mengharap agar skripsi Saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqasyahkan. Atas perhatiannya kami ucapan terima kasih.

Wassalamu 'alaikum wr. wb.

Yogyakarta, 14 Desember 2019

Pembimbing

Dr. Moh. Kanif Anwari, M.A.
NIP. 19710730199603 1 002

الشعار والإهداء

إِنْ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْخَلْفَ اللَّيلَ وَالنَّهَارَ لَا يَاتِي لِأُولَئِكَ الْأَلْبَابِ

(آل عمران، الآية: ١٩٠)

All human affairs rest upon probabilities, and the same thing is true everywhere. If man were immortal he could be perfectly sure of seeing the day when everything in which he had trusted would betray his trust, and in short of coming eventually to hopeless misery

(Charles Sanders Pierce)

أهدي هذا البحث العلمي إلى:

١. والدي راجيا من الله تعالى غفران ذنوبهما، ورفع درجتيهما، إنه واسع المغفرة وأرحم الراحمين.
٢. أخي الكبير الذي مازلت معتزا به. أنت حماسي في حياتي.
٣. جميع إخوانني وأخواتي. أنتم مفاتيح حياتي.
٤. أبناء وبنات إخوانني وأخواتي.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

تجريد

هذا البحث عنوانه "الشعر إلى عرفات" لأحمد شوقي (دراسة تحليلية سيميائية لشارل سندرس بورس). تحكي هذه القصيدة عن الرحلة الروحية للخادم الذي يقوم بالحج ، وتحتوي هذه القصيدة على عدة عناصر من الكلمات القادرة على إثارة المشاعر الروحية لكل قارئ. هذه القصيدة يجلب للبحث لأنها قادرة على إثارة شعور قرائها وباختيار الكلمات المناسبة كوسط لنقل الرسالة إلى قرائها. وفي هذا التحليل بحث الباحث في الطريقة التي يستخدمها شوقي للتعبير أفكاره في شعر إلى عرفات والعلامات الموجودة في هذه القصيدة ومعانيها. هدف التحليل معرفة طريقة في التعبير عن واحدة أفكاره في الشعر إلى عرفات ومعرفة المعنى الموجود في العلامات عند الشعر إلى عرفات. وفي هذا التحليل بحث الباحث القصيدة بوسيلة احية واحدة لفهم معنى العلامات التي تطورها شارل سندرس بورس وهو الموضوع الذي يحتوي على الأيقون والفهرس والرمز. وللبحث في هذه القصيدة استخدم الباحث منهاجا وصفيا على البيانات والحقائق الموجودة. وحصل هذا البحث على العلامات الموجودة في الشعر "إلى عرفات" يفسح عن الحج وما يحمل فيها. إن الشعر تبحث عن سفر العبد الروحي ليعرف عن نفسه.

كلمة مفتاحية: الشعر إلى عرفات، السيميائية، الحج، أحمد شوقي
STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ABSTRAK

Penelitian ini berjudul “Puisi Ila Arafat karya Ahmad Shauqi ‘analisis Semiotika Charles Sanders Pierce’”. Puisi ini bercerita mengenai perjalanan spiritual seorang hamba yang tengah menjalankan Ibadah Haji, puisi ini mengandung beberapa unsur kata-kata yang mampu menggugah emosi spiritual setiap pembacanya. Puisi ini menarik untuk dikaji karena mampu menggugah emosi para pembacanya serta dengan pemilihan kata yang tepat sebagai perantara untuk menyampaikan pesan kepada para pembacanya. Penelitian ini akan mengkaji cara yang digunakan Shauqi dalam mengungkapkan pikirannya dalam puisi Ila Arafat serta mengungkapkan tanda-tanda yang terdapat dalam puisi tersebut beserta maknanya. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui cara yang digunakan Shauqi dalam mengungkapkan pikirannya dalam puisi Ila Arafat serta mengetahui makna yang terdapat dalam tanda-tanda yang terdapat dalam puisi Ila Arafat. Penelitian ini akan mengkaji puisi melalui salah satu aspek pemaknaan tanda yang dikembangkan oleh Charles Sanders Pierce yakni Objek yang meliputi Ikon, Indeks dan Simbol. Untuk menganalisis puisi ini, penulis menggunakan metode deskriptif analitik. Dari hasil penelitian ini diperoleh kesimpulan bahwa bahwa tanda-tanda yang terdapat dalam puisi Ila Arafat secara keseluruhan berbicara seputar Ibadah Haji dan hal-hal yang terdapat dalamnya. Dan secara umum puisi ini berbicara perjalanan spiritual seorang hamba dalam menemukan jati dirinya.

Kata Kunci: Puisi Ila Arafat, Semiotika, Haji, Ahmad Shauqi



كلمة شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الواجب الوجود، الذي أغرق العالم في بحار الإحسان والجود، جل عن الأشباح والأولاد. والذي عمّت نعمه العوالم كلها فلا مخلص لكائن عن تلك النعماء الواسع الكريم المنفرد بالإيجاد، فلا يستطيع شكر نعمه إلا بما هو من نعمه الجاد. الذي بعث سيدنا محمدًا خاتم الأنبياء برسالته إلى جميع الإنس والجان، وأنزل عليه القرآن، فيه هدى للناس وبيانات من الهدى والفرقان، وشرع لأمنته ما أوصى به نوحاً وإبراهيم وموسى وعيسى، وفضل دينه على سائر الأديان. وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شر في له شهادة من قال ربِّي ثم استقام، وأشهد أن سيدنا محمدًا عبده ورسوله أرسله من غبار الشرك قتام فجاهد في الله بجد الحسام، فأدري الكفارة اللئام وأرضي الملك العلام، صلى الله عليه وعلى آله وأصحابه البررة الكرام.

أما بعد. فقدم الباحث هذا البحث لإتمام بعض الشروط للحصول على الدرجة العالمية في علم اللغة العربية وأدبها في كلية الأداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كالجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرا تتحمّل الموضوع "الشعر إلى عرفات لأحمد شوقي" (دراسة تحليلية سيميائية لشارل سندرس بورس). وهو يبحث في معاني العلامات الواردة في شعر إلى عرفات لأحمد شوقي.

يعتقد الباحث أن هذا البحث لن يبلغ إلى تمامه بدون توفيق الله وعنائه وبدون إرشاد المشرفين المخلصين ووالديّ ومساعيـات الآخرين. ولذا، لا بد للباحث أن يقدم شكرًا جزيلاً إلى من يساعد روحية كانت أم مادية، فمنهم:

١. السيد الفاضل الدكتور أحمد فتاح الماجستير باعتباره عميدا بكلية الآداب، والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكارا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا.

٢. السيد المكرم الدكتور اندرسون مصطفى الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وأدابها بكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجا كرتا.

٣. السيد المكرم الدكتور محمد حنيف أنواري الماجستير باعتباره مشرفاً لهذا البحث الذي قد أرشدني بالتجيئات النافعة إلى إتمام البحث. عسى الله أن يحفظه ويرحمه دائماً.

٤. السيد المكرم حبيب كامل الماجستير بوصفه مشرفاً أكاديمياً الذي قد أرشدني حق الإرشاد. عسى أن يبارك الله في حياته أبداً.

٥. جميع المدرسين والمدرسات الذين علموني ما لم أعلم، وجميع الموظفين والموظفات الذين اشتغلوا بسبيبي في تيسير هذه الدراسة بكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كالجا كما الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
جوكجا^اكرتا، ١٤١٢-٢٠١٩ م.

الباحث

أمين نور أَخْمَد

۱۴۱۱۰۰۵۳

محتويات البحث

أ ١	صفحة الموضوع
ب ٢	إثبات الأصالة
د ٣	صفحة الموافقة
ه ٤	الشعار والإهداء
و ٥	تجريد
ح ٦	كلمة شكر وتقدير
ي ٧	محتويات البحث
١ ٨	الباب الأول: مقدمة
١ ٩	أ خلفية البحث
٣ ١٠	ب تحديد البحث
٣ ١١	ج أغراض البحث وفوائده
٤ ١٢	د التحقيق المكتبي
٦ ١٣	ه الإطار النظري
١١ ١٤	و منهج البحث
١٢ ١٥	ز نظام البحث
١٣ ١٦	الباب الثاني: ترجمة حياة الشاعر
١٣ ١٧	أ مولده ونشأته

ب	مكان إقامته والأجواء المحيطة به	١٦
ج	ثقافته	١٧
د	وفاته	١٩
ه	آثاره	٢١
و	خلفية ظهور القصيدة إلى عرفات	٢٣
ز	الشعر "إلى عرفات"	٢٤
الباب الثالث : تحليلُ الشعرِ "إلى عرفات" على ضوء النظرية السيميائية عند شارل سندرس بورس		
أ	كشف المعنى في عنوان شعر	٢٧
ب	كشف المعنى في القصيدة الأولى	٢٨
ج	كشف المعنى في القصيدة الثانية	٣١
د	كشف المعنى في القصيدة الثالثة	٣٥
الباب الرابع : خاتمة		
أ	الخلاصة	٣٨
ب	الاقتراحات	٣٩
ثبت المراجع		
ترجمة حياة الباحث		

الباب الأول

مقدمة

أ خلفية البحث

كان الشعر عبارة عن قول أو كتابة ذات وزن أو بحر وعنابر التعبير العاطفية والخيالية أبرز من النثر^١. ويذهب الشعر العربي إلى مذهب ما من محافظون إذ أن رجالهم قد حافظوا على تقاليد الشعر العربي حفظاً شديداً من مثل إجراء الوزن والقافية والأسلوب والمواضيعات. أما الموضوعات فمنها المدح والرثاء والغزل والفرح^٢.

ورأى برادوبو أن الشعر هو إنتاج فني تواصلي للغة. وفي الإنتاج الأدبي رقت معانى اللغة إلى معانى الأدب^٣. وأما معنى الأدب كمارآه إندر سوارا فهو شطيرة لها طبقات كثيرة دون نهاية. هذا كماعانه الشعر الذي له معنى الحر ولكنه حددته الاتفاقيات الأدبية^٤.

وأكَدَ هذا والويو القائل إن الشاعر قد ميز الكلمات المناسبة إضافة إلى توزين تَتَابُع الكلمات وتقدير على القوة السحرية تجاه الكلمات^٥. والكلمات

Sukron Kamil, *Teori Keritik Sastra Arab: Klasik Dan Modern* (Jakarta: PT.Grafindo Persada, 2009) hal.10

Sutiasumarga,M, *Kesusasteraan Arab: Asal Muasal dan Perkembangannya*. (Jakarta: Zikrul Hakim, 2001). Hal 106

Pradopo, Rachmad Djoko, *Kritik Sastra Indonesia Modern* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1995) hal 280

Suwardi Endraswara, *Metodologi Penelitian Satra: Epistemologi, Model, Teori dan Aplikasi* (Yogyakarta: Pustaka Widyatama, 2013)

Waluyo, Herman J. *Teori dan Apresiasi Puisi* (Jakarta: Erlangga, 1987) hal 72

أعطها الشاعر المعنى الجديد بينما كانت الكلمات دون المعنى أعطها الشاعر معنى حسبما أراده. قال وليك وورن إن الكلمات ليست فقط ذات معنى ما ولكن كانت منهضة إلى وعي القارئ نحو الكلمات المتعلقة بأصواتها أو معانيها أو اشتقاقة .

قد عبر الشعور الظاهر في التي لا يمكن فصلها

ة تعبّر عن معنى جديد



إلى رغبة عن



Wellek Werren, *Teori Kesusasteraan* (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 1995) hal

219

Rokhmansyah Alfian, *Studi dan Pengkajian Sastra* (Yogyakarta : Graha Ilmu, 2014)

أحمد الشاب ، في أصول النقد الأداب (:

Endraswara, *Metodologi Penelitian Sastra* (Yogyakarta : Pustaka Widyatama, 2006)

hal 65

العاطفة الروحية لكل القارئين ، إضافة إلى تركيز

الكلمات المستقلة بسأنها وسيلة عند الشاعر للتعبير غير مباشرة إلى القارئين.

كان أحمد شوقي أديباً حديثاً من مدرسة المحافظ . لقد كان ناجحاً في

قيام بالإبداع في فن المسرحية وهو التخلخل بسأنه حواراً إلى شكل الشعر العربي من

. ليس من الشك أنَّ أحمد شوقي ملقب بأمير الشعراء، وكان دوره

، جدّاً وله آثار كبيرة في الآداب لعربية حتى اتبّعه كثير من الأدباء من بعده

وخصوصاً في

يقوم الباحث بالتحليل لهذه الأشعار بالتدخل الفلسفية راجياً من استخدامها الكلمات البسيطة ولكنها محتاجة

بكثير إلى

ب تحديد البحث

بمسئلين، وهما:

. كيف يعبر أحمد شوقي عن أفكاره في الشعر إلى

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
العلامات في الشعر إلى
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ج أغراض البحث وفوائده

محمد صالح الشنطي، الأدب العربي الحديث (:

أحمد شمس، الدين الحججي: المسرحية الشعرية (دار الهلال، دون المكان والسنة)

ير الأفكار في الشعر إلى . . .
معاني العلامات في الشعر إلى عرفات بالنظر إلى السيميائية لـ . . .
 ومعانها .

الزيادة للدراسة عن السيميائية .

الزيادة للدراسة عن الأشعار في ديوان شوقيات التي ألفها أحمد شوقي .

د التحقيق المكتبي

على جميع المعلومات المكتوبة ذات الصلة بالمشكلة المناسبة بالبحث ،
جيدة إلى . ويمكن الحصول على هذه المعلومات
من الكتب والتقارير البحثية والأبحاث الـ . التي .

الحكومة سونان كالجاكا ،
أدتها . هي بحث " " رس التي تحدث عن معنى
العلامات في الشعر " " لأنّ في هذا الشعر يمتلىء من العمق المعنى والدقة
. وفي هذا الشعر يمتلىء الرسائل عن الكيفية الإنسـانـ .

(Objek) (Representamen)

Interpretan) . من العـلـامـةـ الـثـلـاثـيـةـ تـرـكـرـ الـبـاحـثـةـ بـحـثـهـ عـلـىـ العـلـامـةـ الـثـلـاثـيـةـ الثـانـيـةـ

وهي العالمة بين الممثل والموضوع لأنّ أشار بورس إلى أن هذه العالمة أهم عالمة ئنا أكثر أساسياً من غيرها.

(Simbol) (Indeks) (Ikon)

يُنتج عن معانٍ للعلامات التي تُوجَد من البحث يعني أنّ "الشعر" تدل إلى "أنا" الإنسان نزل إلى الدنيا كالموضوع وتعلّق بينهما يُنتج معنى المؤول.

ثانياً، وهي طالبة في الجامعة.

الإسلامية الحكومية سونان كالجاكا، قسم اللغة العربية وأدبها. هي بحث قصة قاسم في الرواية أولد هاربينا لنجب محفوظ بدراسة التحليلية السيميائية لشارل سندرس بورس التي تحدث عن قاسم منذ ولادته إلى أن عينه الجبلى لإدارة الوقف بشكل عادل. إضافة إلى قصته المثيرة، فهو يكمن في تشابهه مع قصة حياة النبي محمد.

يمكن ملاحظة أنه من الجانب الأيقوني، يعد قاسم رمزاً لنبي محمد ﷺ. من ناحية

، هي إشارة تأتي من الكلمة " .

شخصية القاسم هي زعيمة حكيمة كريمة وتدبر ميراثه بشكل جيد حتى يتمكن من تقسيم ميراث جبلاوي إلى شعبة بشكل عادل.

احية الرمز، من المعروف أن شخصية جبلاوي هي رمز الله، و قند

جبريل.

ثاً لب في تيه شريف بحاء الإسلامية الحكومية سونان كالجاكا،

القصة القصيرة الزيف لنجيب محفوظ بدراسة تحليلية سيميائية ويختار الباحث هذه

بالأدب والفنون. هذا نادر جداً في أعمال الأدب. وبجانب ذلك، تحتوى العالمة في

نام القصة حتى انتبه الباحث لانكشاف هذا المعنى السيميائي باستخدام المؤول

. أما على أفقى جبر فهو رمزية المؤذن الجمي

والكتبي وربة القصر والخادمة رمزية عن التقمص الوجданى،
وثلاث أنسات من جمعية تعليم الأميات رمزية عن الوعي بالنفس، وجماعة من

على تحد
للتغيير.

فعلى الجملة، إن المعنى السميائى لهذه

هـ الإطار النظري

ورس معرفة باسم

“a sign..(in the form of representamen) is something which stands to somebody in some respect or capacity. It addresses somebody that is creates in the mind of that person an equivalent sign or perhaps a more developed sign. That sign which it creates I call the interpretant of the first sign. The sign stand for something its object. It stand for that object not in all respects but in reference to a sort of idea which I have sometimes called the ground of representamen”

معنى العالمة الحقيقة هو قول شيء ما
وسماتها على الترتيب الأول وتمثل المثل والثاني وتمثل في الموضوع
وثلاث وتمثل المقول. فالممثل يقوم بنفس وظيفة الدال في المنظور السوسيري أي تمثل

لهذه العالمة أن تكون واقعية أو قابلة للتخيل ويلخص بيرس قائلا ”

Daniel Chandler, *The Basic Semiotic*, (British: The Taylor and Francaise e Library
2007). Hal 29

Panuti Sudjirman dan Aart Van Zoest, *Serba-Serbi Semiotika*, (jakarta:PT.Gramedia
Pustaka Utama,1997) hal 7

العلامة هو المعرفة التي تفترضها العلامة لكي تأتي بمعلومات إضافية تخص هذا

الانتقال من الممثل إلى الموضوع أمراً ممكناً إنّه شبيه بالمدلول.

وهكذا فالمكونات الثلاثة كن أن يُنظر إليها في ذاتها من زوايا ثالث :

(firstness)

زاوية القانون العالم كالثالثانية (secondness)

:

، وفق ما إذا كانت العلامة في ذاتها مجرد

أو وجوداً واقعياً أو قانوناً عاماً.

وفق ما إذا كانت علاقة هذه العلامة

ضواعها تكمن في أن لها بعض الخصائص في ذاتها أو تكمن في علاقة

أو لها علاقة مع مَوْلَها.

اً كان المَوْلَ يمثل هذه العلامة

الثالثانية كالقانون العالم

وهكذا ووفق التصور البيرسي لهذا التوزيع فإن المَأْتَوْل يمكن أن يحيل على
فهي الحالة الأولى يكون علامة نوعية

(Qualisigne) - تتحدد العلامة النوعية عند بيرس من خلال خاصيتها كنوعية أو

اجيرار دلول، بيرس أو سوسير، ترجمة عبد الرحمن بو علي، مجلية العربية،
: بيروت

، السميائيات ش.م.س. بورس (، ،)

إذا نوعية تشغيل كعلامة .
في واقعه ما . ولكن تجسدها لا علاقة له ببطا

وفي الحالة الثانية يكون علامة مفردة (Sinsigne)
ويتعلق الأمر بالعلامات المفردة . وكما تشير إلى
، الأمر يتعلق بعلامة مختلفة اختلافاً جذرياً عن علامة السابق .
فال الأولى عامة والثانية خاصة والأولى إمكان والثانية تحقيق الأولى لاحدهه ولا
ة في الزمان وفي المكان .

أما في الحالة الثالثة فينظر إليه باعتباره علامة معيارية (Legisigne)
الثالثة تدرجنا ضمن القانوني العام . ولهذا فإن سند

ووهذا القانون هو في الأصل نتاج الإنسان .
ان العلامة المعيارية ليست
نوع يدل من خلال ما تم التعارف عليه
تدل من خلال تجسدها في حالة خاصة أطلق عليها نسخة .

، في مرحلة ثانية أن يحيل على موضوعه من
الخصائص التي يمتلكها هذا الموضوع سواء كان هذا الموضوع موجوداً أو غير موجود .
علا الأقل في الأيقون الخالص بين الماثول والموضوع الذي يحيل

يحييل

وفي الثانية يشكل الفهرس (Indeks)

على موضوعه بحكم التجاور. علامة تثير انتباحك إلى وجود شيء ما عبرا. وهذا الدافع لا علاقة له بالتشابه فهو يتم بحكم علاقة مرجعية أشرنا إليها باعتبارها تجاورا. وهذا السبب تفقد مباشرة الطابع الذي يجعل منها علامة إذا حذف موضوعها. أما إذا غاب المؤول فإنها لن تفقد هذا الطابع.

أما في الثالثة فينظر إليه باعتباره رمزا (Symbol)

عامة ومحاردة إنه ينتمي إلى مقوله الثالثانية فهو لا يستند إلى حدث ولا إلى نواعيات ، بل يكتفي بالإشارة إلى القانون والضرورة. وهذا فإن العلاقة الرمزي وموضوعه لا تستند إلى التشابه ولا إلى التجاور إلى العرف الاجتماعي الذي يعد قانونا وقاعدة.

ويكنته في مرحلة أن يحييل على المؤول من زاوية الأولانية والثانانية . ففي الحالة الأولى يكون المؤول خبرا. الخبر (Rheme)

تشكل في علاقتها بموضوعها علامة لإمكان نوعي باعتبارها تمثل هذا .. وبإمكان الخبر أن يوفر معلومات ولكنه لا يؤول باعتباره ، فإن الأمر يتعلق بالبرهنة في حالتها الدنيا.

وفي الثانية تصدقها التصديق (Decisive) في علاقتها

بمأولها علامة لوجو (...) أنها تستدعي بالضرورة خبرا كجزء منها ل المؤول فإن العلامة التصديقية في حاجة باعتبارها تشير إلى شيء ما إلى تحديد المأول داخل وضعية ملموسة تستدعي علاقة بين حدين.

وفي الثالثة حجة الحجة (Argument) هي علامة تشكل في علاقتها

، فإن الخبر علامة تدرك باعتبارها تمثيلا لموضوعها بمأولها علامة قانون.

(...)

ي ذلك الفعل الذهني الذي يحاول من خلاله الشخص الذي يحكم أن

وضيق ذلك التقديم فانظر إلى هذه الجدول التالي:

الثالثانية	الثانيانية	الأولانية	الثلاثيات
			ماثال
			موضوع
		خبر	مؤول

علامة عرفية علامة مفردة علامة نوعية

ماثال

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

مؤول

موضوع

حجّة

تصديق

خبر

رمز

فهرس

أيقون

و منهج البحث

لاكتشاف شيء ما باستخدام الخطوات

ويختو الباحث. المناهج الباحث بتقديم الأمور الآنية عن تنوع

البحث وتصديره وتقنيات جميع البيانات

١ . نوع البحث

البحث المكتبي.

، من خلال جمع بيانات المكتبة وقراءة ومراجعة وفحص مواد المكتبة

٢ . مصدر البيانات

البيانات، وهم البيانات الأساسية

أحمد شوقي في

يعنى إلى عرفات
البيانات الثانوية

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

وأما أحد طرق جمع البيانات هو بالبحث المكتبي ي جمع البيانات
بالبحث عن البيانات المكتوبة في الشواهد والوثائق المكتوبة والإجابات

المكتوبة والكتب وغيرها . في هذا البحث جمع البيانات إجراء بالجمع لمعنى في الشعر الي عرفات.

٤. منهج تحليل البيانات

رم الباحث وصفيا على البيانات

ز نظام البحث

ك فقد نظم الباحث هذه الرسالة كما يالي :

٥

التي تحتوي

وفوائده والتحقيق المكتبي

"إلى عرفات" سيرة المؤلف.

أما الباب الثاني

سيائية لثرلس سندرس بيرس

بشعر الي عرفات.

الباب الرابع هو الختام ويحتوي على الاستنتاجات والاقتراحات.
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Ida Rochani Adi, *Fiksi Populer; Teori dan Metode Kajian* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2011) hal.240

Nyoman Kutha Ratna, *Paradigma Sosiologi Sastra* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003) hal 53

الباب الرابع

خاتمة

١. الخلاصة

بعد إجراء التحليل في الفصل الثالث ، بموجب على تحديد البحث المذكورة في جزء الأول ، وُجِد استنتاج التالية:

أ طريقة التعبير شوقي عن أفكاره في الشعر إلى عرفات

أساساً بهذه القصيدة تتحمّل في هذه القصيدة ، يستخدم

عن أفعاله إلى هذا

أساساً بهذه القصيدة تح

حتى يتمكن في النهاية من العثور على

فی

"يرمون إبليس الرجيم"

جمرة "قبر محمد".

ب وحدة المعنى في الشعر "إلى عرفات" بعد إجراء تحليل باستخدام نظرية STATE ISLAMIC UNIVERSITY

السيمائية لشادل سندرس، يودس

YOGYAKARTA

وأما في التبيين

۶

۲

٢. الاقتراحات

"إلى" الاقتراحات التي ييرس، هذه :

معنى ينقلب إلى

يجب

حتى

جمالية ومعانٍ مختلفة،

ينقلب إلى

يجب



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ثبات المراجع

١. المراجع العربية

بنكراد، سعيد. ٢٠٠٥. السيميائيات ش.س. بورس. المغرب: الدار البيضاء.

الحرّ، عبد المجد. ١٩٩٢. *أحمد شوقي: أمير الشعراء ونغم اللحن والغناء*. لبنان: دار الكتب العلمية.

الشایب، احمد. ١٩٩٤. *في اصول النقد الأداب*. القاهرة: مكتبة النهضة.

شريعي، علي. ٢٠٠٨. *الحج: الفريضة الخامسة*. العراق: دار الأمير.

شمس، أحمد. *الدين الحجاجي: المسرحية الشعرية*. دار الهلال، دون المكان والسنة.

الشنطى، محمد صالح. ١٩٩٢. *الأدب العربي الحديث*. قاهرة: دار الأندلس للنشر والتوزيع.

شوقي، أحمد. ٢٠١١. *شوقيات*. القاهرة: مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة.

٢. المراجع الأعجمية

Al Asfahani Al-Qadhi Abu Syuja bin Ahmad, *Fiqih Sunnah Imam Syafii; Pedoman Amaliah Muslim Sehari-Hari*. Diterjemahkan Rizki Fauzan. Sukmajaya. Fathan Media Prima.

Al-Sya'rani Imam. 2017. *Al-Fathul Mubin :Memahami Rahasia Rukun Islam Lebih Dalam*. Diterjemahkan Yunan Askaruz Zaman Ahmad. Jakarta. Qalam.

Chandler, Daniel. 2007. *The Basic Semiotic*. British: The Taylor and Francaise e Library.

Endraswara, Suwardi. 2006. *Metodologi Penelitian Sastra*. Yogyakarta : Pustaka Widyatama.

_____. 2013. *Metodologi Penelitian Satra: Epistemologi, Model, Teori dan Aplikasi*. Yogyakarta: Pustaka Widyatama.

Rochani Adi Ida. 2011. *Fiksi Populer: Teori dan Metode Kajian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Kamil, Sukron. 2009. *Teori Keritik Sastra Arab: Klasik Dan Modern*. Jakarta: PT.Grafindo Persada.

Lembaga Penelitian IKIP Malang. 1997. *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian*. Malang: Lembaga Penelitian IKIP Malang.

Munawwir, A.Warson. 1997. *kamus al munawwir: arab Indonesia lengkap*. Surabaya :pustaka progresif.

Pradopo, Rachmad Djoko. 1995. *Kritik Sastra Indonesia Modern*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Ratna, Nyoman Kutha. 2011. *Paradigma Sosiologi Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Rokhmansyah, Alfian. 2014. *Studi dan Pengkajian Sastra*. Yogyakarta : Graha Ilmu.

Sudarmayanti, Syarifudin Hidayat. 2011. *Metodologi Penelitian*. Bandung: CV.Mandra Maju.

Sudjirman, Panuti dan Aart Van Zoest. 1997. *Serba-Serbi Semiotika*. jakarta:PT.Gramedia Pustaka Utama.

Sutiasumarga,M. 2001. *Kesusasteraan Arab: Asal Muasal dan Perkembangannya*. Jakarta: Zikrul Hakim.

Waluyo, Herman J. 1987. *Teori dan Apresiasi Puisi*. Jakarta: Erlangga.

Wellek Rene Dan Austin Werren. 1998. *Teori Kesusasteraan* . Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.

٢. المراجع من الإنترت

ابراهيم خليل إبراهيم. "إلى عرفات الله". الجريدة ديوان العرب. ٢٠١٧ .
مقتبس في التاريخ ٢٠١٩٠٥١٥ من https://www.diwanalarab.com/spip.php?page=article&id_article=47722

Mahbub Ma'afi Ramdlan. "Setelah wahyu tak turun lagi, apakah tugas jibril?". **islam.nu.or.id**. 2018. Diakses 26 maret 2019 www.nu.id/post/read/85595/setelah-wahyu-tak-turun-lagilapakah-tugas-jibril